

MOEN®

INS10860 - 4/19



INS10860

Please Contact Moen First

For Installation Help, Missing or Replacement Parts
(USA)

1-800-BUY-MOEN (1-800-289-6636)

WWW.MOEN.COM

(Canada)

1-800-465-6130

www.moen.ca

Shower heads:

Standard 9.5 L/min (2.5 gpm) max. and High Efficiency 7.6 L/min (2.0 gpm) max. or less

For use with automatic compensating valves rated at 4.2 L/min (1.1 gpm) or less

Por favor, contáctese primero con Moen

Para obtener ayuda de instalación, piezas faltantes o de recambio

01-800-718-4345

WWW.MOEN.MX

Roseta:

Estándar 9.5 L/min (2.5 gpm) máx. y alta eficiencia 7.6 L/min (2.0 gpm) máx. o menos

Para usarse con válvulas de compensación automática de 4.2 L/min (1.1 gpm) o menos

Veillez d'abord contacter Moen

en cas de problèmes avec l'installation, ou pour obtenir toute pièce manquante ou de rechange

1-800-465-6130

WWW.MOEN.CA

Pommes de douche :

Standards 2,5 gpm (9,5 L/min) max. ou à haute efficacité 2,0 gpm max. (7,6 L/min) ou moins

À utiliser avec des soupapes de compensation automatiques dont le débit nominal est de 4,2 L/min (1,1 gpm) ou moins

2 & 3 FUNCTION POSI-TEMP® VALVE TRIM

VÁLVULA REGULADORA DE 2 Y 3 FUNCIONES POSI-TEMP®

GARNITURE DE SOUPAPE POSI-TEMP® À 2 ET 3 FONCTIONS

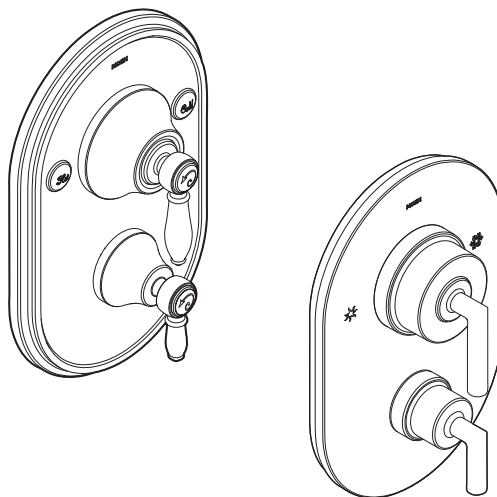


Image is for reference only

(Style varies by model)

La imagen es sólo como referencia

(El estilo varía según el modelo)

Cette image est fournie à titre informatif seulement

(Le style varie selon le modèle)

Record Purchased Model Number:**Registro del número de modelo comprado:****Consigner ici le numéro du modèle acheté :**

(Save instruction sheet for future reference)

(Garde la hoja de instrucciones para futura referencia)

(Garder ces directives pour référence ultérieure)

Register Online:**Regístrese en línea:****S'enregistrer en ligne :**

www.moen.com/product-registration

Helpful Tools

For safety and ease of faucet replacement, Moen recommends the use of these helpful tools.

Herramientas útiles

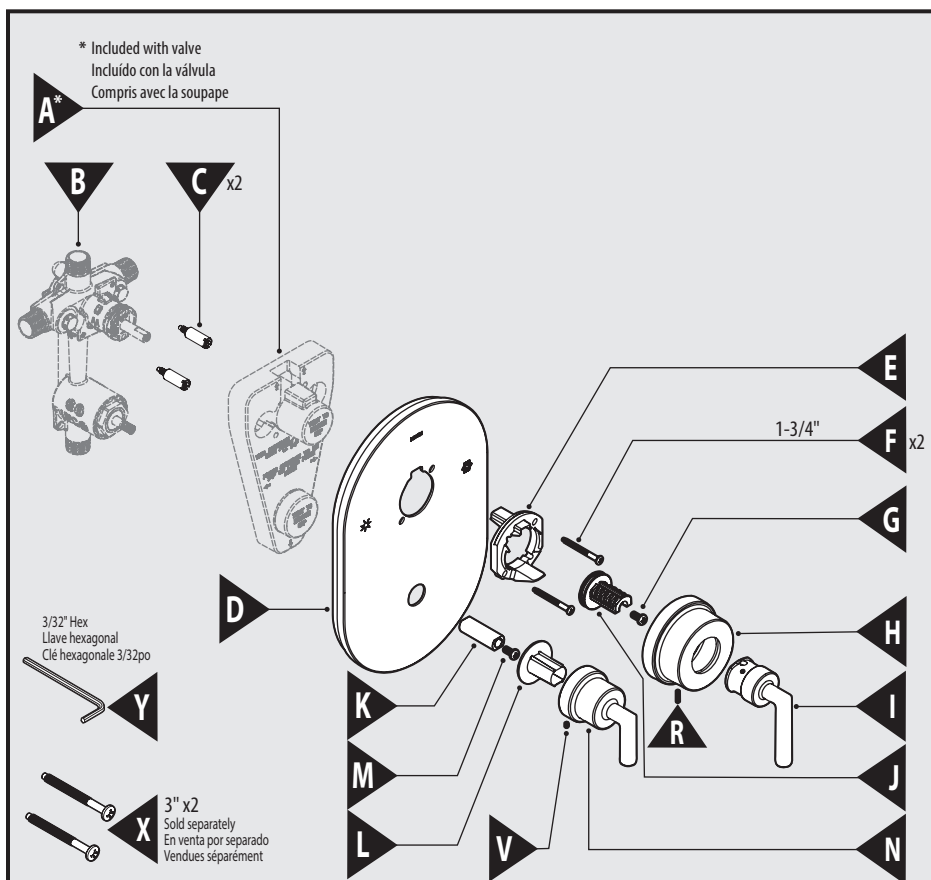
Para que el cambio de la llave sea fácil y seguro, Moen le recomienda usar estas útiles herramientas.

Outils utiles

Par mesure de sécurité et pour faciliter l'installation, Moen suggère l'utilisation des outils suivants.



Thread seal tape
Cinta para sellar roscas
Ruban pour joints filetés



Parts List

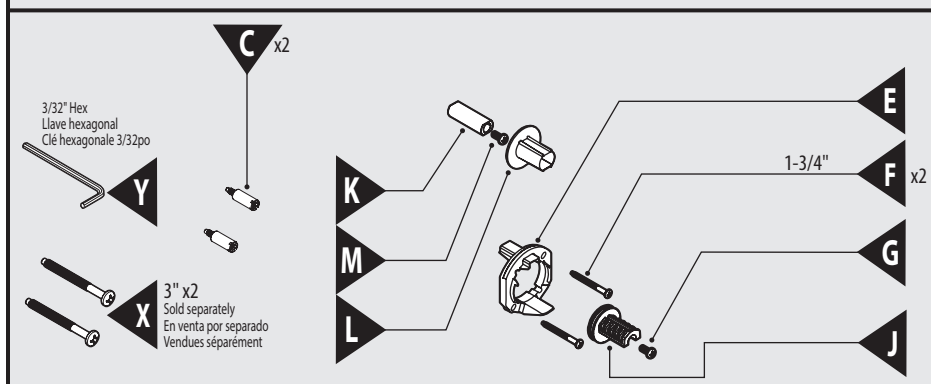
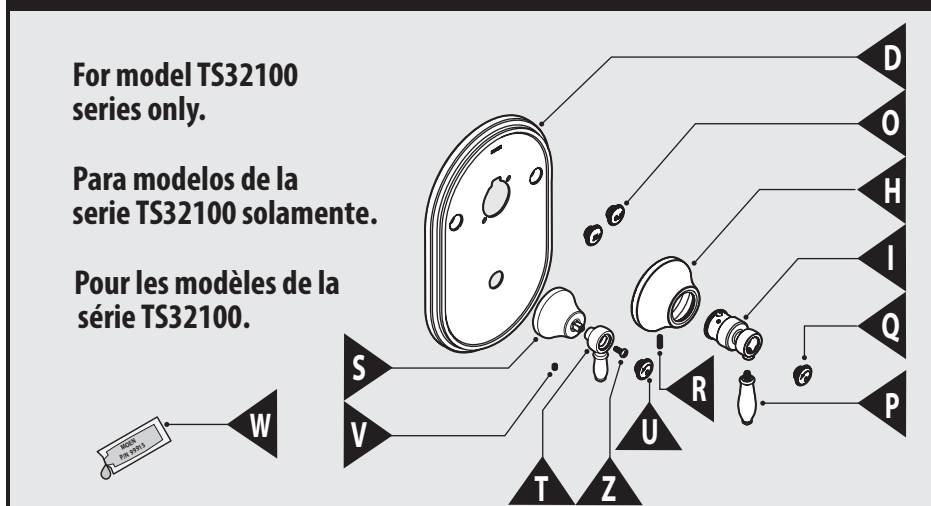
- | | |
|----------------------------------|---|
| A. Plaster Ground | P. Handle Insert |
| B. Valve | Q. Porcelain Handle Cap |
| C. Standoff Screws (x2) | R. Set Screw |
| D. Escutcheon | S. Diverter Handle Escutcheon |
| E. Mounting Bracket | T. Diverter Handle Insert |
| F. Bracket Screws (x2) (1-3/4") | U. Diverter Handle Porcelain Cap |
| G. Adapter Screw | V. Set Screw |
| H. Handle Escutcheon | W. Lubricant |
| I. Lever Handle | X. Thin wall bracket screws (x2) (3") Sold Separately |
| J. Adapter | Y. Ball End Hex Wrench - 3/32" |
| K. Stem Adapter | Z. Lever Handle Screw |
| L. Adapter Sleeve | |
| M. Adapter Screw | |
| N. Diverter Handle | |
| O. Porcelain Hot/Cold Handle Cap | |

Lista de piezas

- | | |
|--|--|
| A. Plantilla de yeso | P. Pieza de inserción del monomando |
| B. Válvula | Q. Tapa del monomando de porcelana |
| C. Tornillos distanciadores (x2) | R. Tornillo de fijación |
| D. Chapetón | S. Chapetón del monomando de desvío |
| E. Ménsula de montaje | T. Pieza de inserción del monomando de desvío |
| F. Tornillos de la ménsula (x2) (1-3/4") | U. Tapa de porcelana del monomando de desvío |
| G. Tornillo adaptador | V. Tornillo de fijación |
| H. Chapetón del monomando | W. Lubricante |
| I. Monomando de palanca | X. Tornillos de ménsula para pared delgada (x2) (3") En venta por separado |
| J. Adaptador | Y. Llave hexagonal 3/32" de punta redonda |
| K. Vástago adaptador | Z. Tornillo del monomando de palanca |
| L. Manguito de fijación | |
| M. Tornillo adaptador | |
| N. Monomando de desvío | |
| O. Tapa de porcelana Frío/Caliente | |

Liste des pièces

- | | |
|--|---|
| A. Arrêt d'enduit | Q. Capuchon de poignée en porcelaine |
| B. Soupape | R. Vis d'arrêt |
| C. Vis d'entretoise (2) | S. Rosace de poignée d'inverseur |
| D. Rosace | T. Pièce rapportée de poignée d'inverseur |
| E. Support de montage | U. Capuchon de poignée d'inverseur en porcelaine |
| F. Vis de support (2) (1-3/4") | V. Vis d'arrêt |
| G. Vis de l'adaptateur | W. Lubrifiant |
| H. Rosace de la poignée | X. Vis de support pour paroi murale mince (2) (3 po) - Vendues séparément |
| I. Poignée à manette | Y. Clé hexagonale à extrémité sphérique - 3/32 po |
| J. Adaptateur | Z. Vis de la poignée à manette |
| K. Adaptateur de tige | |
| L. Manchon de l'adaptateur | |
| M. Vis de l'adaptateur | |
| N. Poignée d'inverseur | |
| O. Capuchon de poignée en porcelaine Chaud / Froid | |
| P. Pièce rapportée de poignée | |



Ensure water is turned off at stops before beginning trim installation.

Identify shower wall thickness then follow steps 1 through 5 accordingly for either thin or thick wall configuration.

Antes de comenzar con la instalación de la regadera, asegúrese de que la llave de agua esté cerrada.

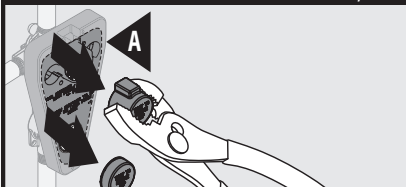
Identifique el grosor de la pared y luego siga los pasos 1 a 5 en función del grosor, ya sea ancho o fino.

S'assurer d'avoir coupé l'alimentation en eau aux robinets d'arrêt avant de commencer l'installation de la garniture.

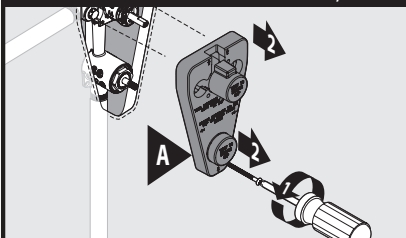
Déterminer l'épaisseur du mur de la douche, puis suivre les étapes 1 à 5, selon l'épaisseur du mur de la douche.

1

FOR WALLS LESS THAN 3/16"
PARA PAREDES DE MENOS DE 3/16" (0,476 CM)
POUR PAROIS MURALES INFÉRIEURES À 4,8 MM



FOR WALLS MORE THAN 3/16"
PARA PAREDES DE MÁS DE 3/16" (0,476 CM)
POUR PAROIS MURALES SUPÉRIEURES À 4,8 MM



For thin wall installations (less the 3/16" thick) leave Plaster Ground (A) in place behind the wall. Snap off the 2 round caps from the Plaster Ground (A). For walls greater than 3/16".

- 1) Remove screw from Plaster Ground (A).
- 2) Remove Plaster Ground (A).

Para su instalación en paredes finas (grosor inferior a 3/16"), coloque la plantilla de yeso (A) detrás de la pared. Saque las 2 tapas redondas de la plantilla de yeso (A).

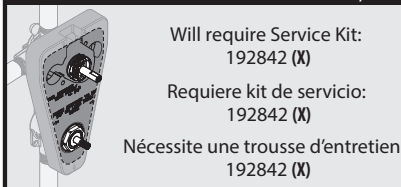
- Para paredes con un grosor superior a 3/16":
1) Retire el tornillo de la plantilla de yeso (A).
2) Retire la plantilla de yeso (A).

Pour les installations dans un mur mince (moins de 3/16 po d'épaisseur), laissez l'arrêt d'enduit (A) en place derrière le mur. Casser les deux capuchons ronds de l'arrêt d'enduit (A).

- Pour les murs de plus de 3/16 po d'épaisseur :
1) Enlever la vis de l'arrêt d'enduit (A).
2) Enlever l'arrêt d'enduit (A).

2

FOR WALLS LESS THAN 3/16"
PARA PAREDES DE MENOS DE 3/16" (0,476 CM)
POUR PAROIS MURALES INFÉRIEURES À 4,8 MM

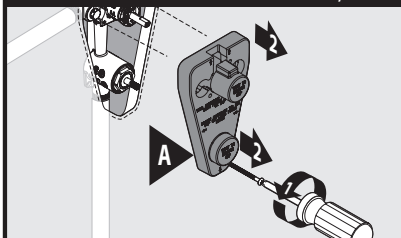


Will require Service Kit:
192842 (X)

Requiere kit de servicio:
192842 (X)

Nécessite une trousse d'entretien :
192842 (X)

FOR WALLS MORE THAN 3/16"
PARA PAREDES DE MÁS DE 3/16" (0,476 CM)
POUR PAROIS MURALES SUPÉRIEURES À 4,8 MM



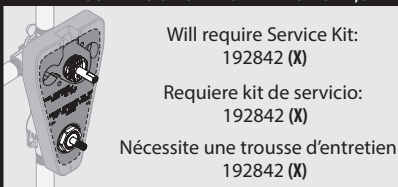
For walls less than 3/16", the Plaster Ground (A) will remain in or behind wall. Will require service kit: 192842 (X).

Para paredes de menos de 3/16", la plantilla de yeso (A) permanecerá dentro o detrás de la pared. Se necesitará el kit de servicio 192842 (X).

Pour les murs de moins de 3/16 po d'épaisseur, l'arrêt d'enduit (A) restera dans le mur ou derrière celui-ci. Nécessite une trousse d'entretien : 192842 (X).

3

FOR WALLS LESS THAN 3/16"
PARA PAREDES DE MENOS DE 3/16" (0,476 CM)
POUR PAROIS MURALES INFÉRIEURES À 4,8 MM

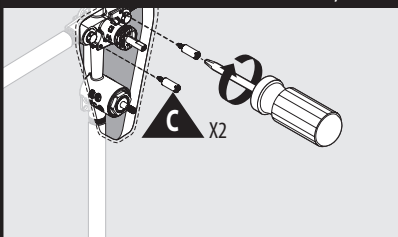


Will require Service Kit:
192842 (X)

Requiere kit de servicio:
192842 (X)

Nécessite une trousse d'entretien :
192842 (X)

FOR WALLS MORE THAN 3/16"
PARA PAREDES DE MÁS DE 3/16" (0,476 CM)
POUR PAROIS MURALES SUPÉRIEURES À 4,8 MM



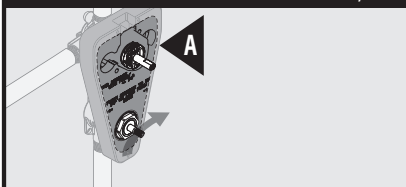
Standoff screws are not used in thin wall application. For thick wall application, install the standoff screws (C) x2, into tabs of valve. Finger tight with screwdriver.

Los tornillos distanciadores no se utilizan en paredes finas. Para la aplicación en paredes finas, coloque los tornillos distanciadores (2) (C) en las aletas de la válvula. Apretar manualmente con destornillador.

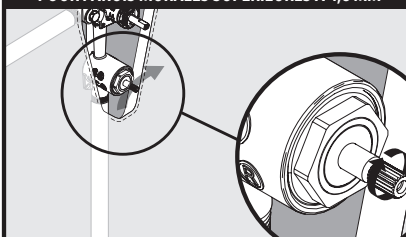
Les vis d'entretoise ne sont pas utilisées pour une installation dans un mur mince. Pour l'installation dans un mur épais, visser les vis d'entretoise (C) (2), dans les onglets de la soupape. Serrer manuellement à l'aide d'un tournevis.

4

FOR WALLS LESS THAN 3/16"
PARA PAREDES DE MENOS DE 3/16" (0,476 CM)
POUR PAROIS MURALES INFÉRIEURES À 4,8 MM



FOR WALLS MORE THAN 3/16"
PARA PAREDES DE MÁS DE 3/16" (0,476 CM)
POUR PAROIS MURALES SUPÉRIEURES À 4,8 MM

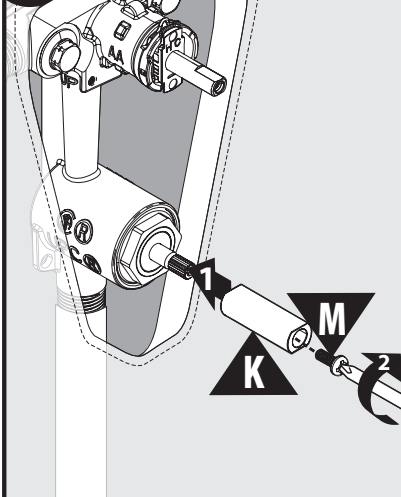


Rotate diverter stem clockwise until it stops. (This ensures proper handle alignment installation).

Gire el vástago de desvío en el sentido de las agujas del reloj hasta que haga tope. (Esto garantiza la alineación correcta del monomando para su instalación).

Faire pivoter la tige d'inverseur dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle s'arrête. (Cela assure le bon alignement de la poignée.)

5



1. Place the Stem Adapter (K) over the splines on the lower stem. (Note: adapter flats are on top/bottom of installation).

2. Secure using Stem Adapter Screw (M).

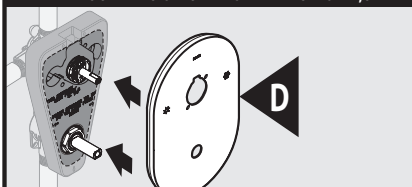
1. Coloque el vástago adaptador (K) sobre las ranuras del vástago inferior. (Nota: las partes planas del adaptador están en la parte superior/inferior de la instalación).

2. Ajuste con el tornillo adaptador del vástago (M).

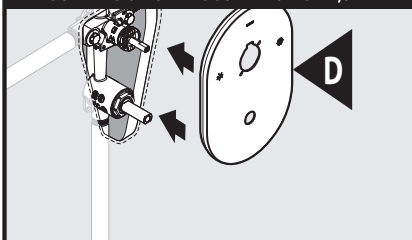
1. Placer l'adaptateur de tige (K) par-dessus les cannelures sur la tige inférieure. (Remarque : les côtés plats de l'adaptateur doivent être au haut/bas de l'installation).

2. Fixer l'adaptateur à l'aide de la vis de l'adaptateur de tige (M).

6 FOR WALLS LESS THAN 3/16" PARA PAREDES DE MENOS DE 3/16" (0,476 CM) POUR PAROIS MURALES INFÉRIEURES À 4,8 MM



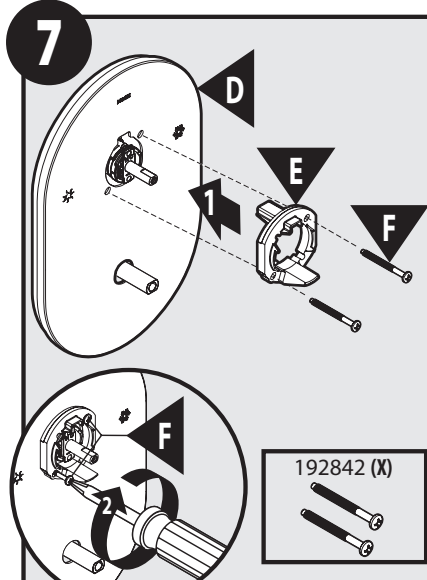
FOR WALLS MORE THAN 3/16" PARA PAREDES DE MÁS DE 3/16" (0,476 CM) POUR PAROIS MURALES SUPÉRIEURES À 4,8 MM



Install Escutcheon (D) onto valve stem and wall as shown.

Coloque el chapetón (D) en el vástago de la válvula y la pared como muestra la figura.

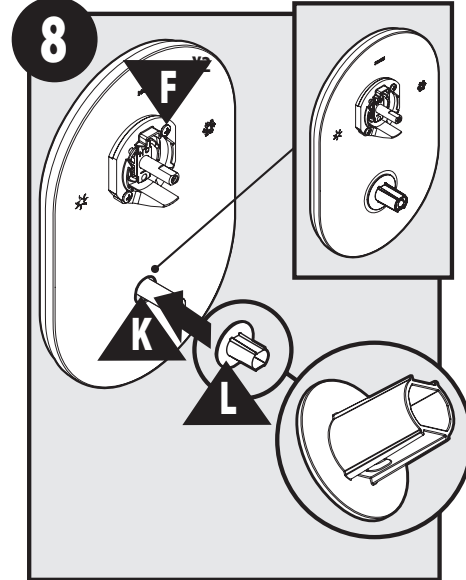
Installer la rosace (D) dans la tige de soupape et le mur, comme illustré.



1. Attach Mounting Bracket (E) to Escutcheon (D).
2. Using a Phillips screwdriver, secure bracket with Bracket Screws (F). For thin wall use service kit: 192842 (X). (Don't fully tighten the screws.)

1. Conecte la ménsula de montaje (E) al chapetón (D).
2. Con un destornillador Phillips, fije la ménsula con los tornillos de la ménsula (F). Para pared delgada use el kit de servicio: 192842 (X). (No ajuste los tornillos por completo).

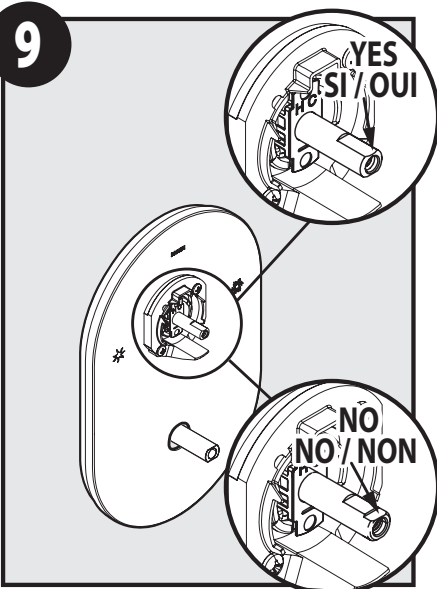
1. Fixer le support de montage (E) sur la rosace (D).
2. À l'aide d'un tournevis Phillips, fixer le support à l'aide des vis du support (F). Pour une paroi murale mince, utiliser la trousse d'entretien 192842 (X). (Ne pas serrer les vis complètement.)



Place Adapter Sleeve (L) over the Stem Adapter (K) with the hole in the bottom at 6 o'clock position as shown. Use Adapter Sleeve (L) to center the escutcheon and fully tighten the Bracket Screws (F). Remove Adapter Sleeve (L), set aside for later step.

Coloque el manguito de fijación (L) sobre el vástago adaptador (K) con el orificio orientado hacia abajo como muestra la figura. Use el manguito de fijación (L) para centrar el chapetón y ajuste los tornillos de la ménsula (F) por completo. Retire el manguito de fijación (L) y resérvelo para más adelante.

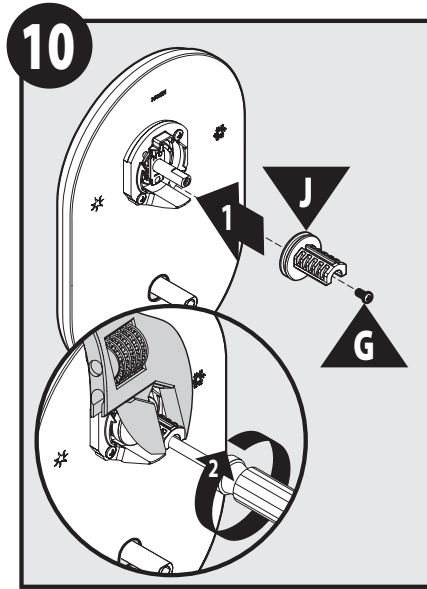
Placer le manchon d'adaptateur (L) sur l'adaptateur de tige (K) en s'assurant que le trou du bas est en position 6 h, comme illustré. Utiliser le manchon d'adaptateur (L) pour centrer la rosace et terminer le serrage des vis de support (F). Enlever le manchon d'adaptateur (L), et le mettre de côté pour une étape ultérieure.



Ensure cartridge stem with notch indentation is facing down for correct orientation. See inset for orientation.

Asegúrese de que el vástago del cartucho con muesca mire hacia abajo para una orientación correcta. Consulte el recuadro para orientarse.

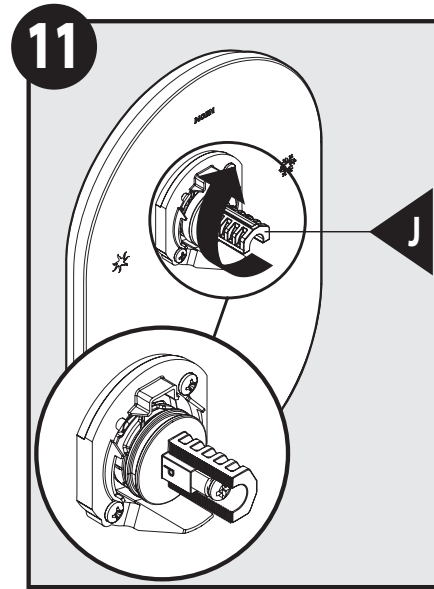
S'assurer que la tige de cartouche avec coche est bien orientée vers le bas. Voir l'encadré pour vérifier l'orientation.



Install Adapter (J) and Adapter Screw (G) onto cartridge stem. Using an adjustable wrench, hold adapter in place and secure adapter screw into cartridge stem with a Phillips screwdriver.

Instale el adaptador (J) y el tornillo adaptador (G) en el vástago del cartucho. Con una llave ajustable, mantenga el adaptador en su lugar y ajuste el tornillo adaptador en el vástago del cartucho con un destornillador Phillips.

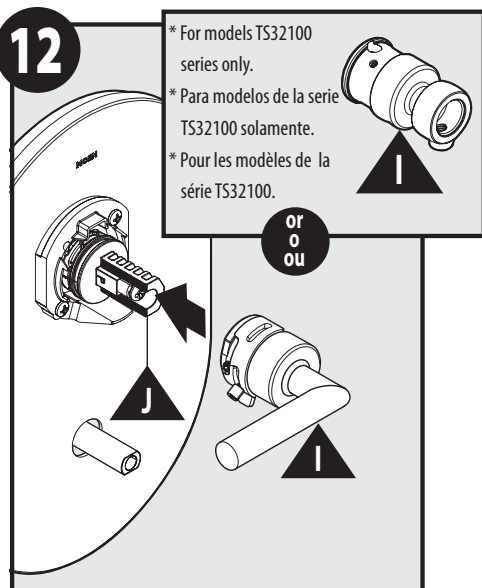
Installer l'adaptateur (J) et la vis de l'adaptateur (G) sur la tige de cartouche. À l'aide d'une clé ajustable, tenir l'adaptateur en place et fixer la vis de l'adaptateur dans la tige de la cartouche, à l'aide d'un tournevis Phillips.



Rotate Adapter (J) 90° clockwise.

Haga girar el adaptador (J) 90° en dirección de las agujas del reloj.

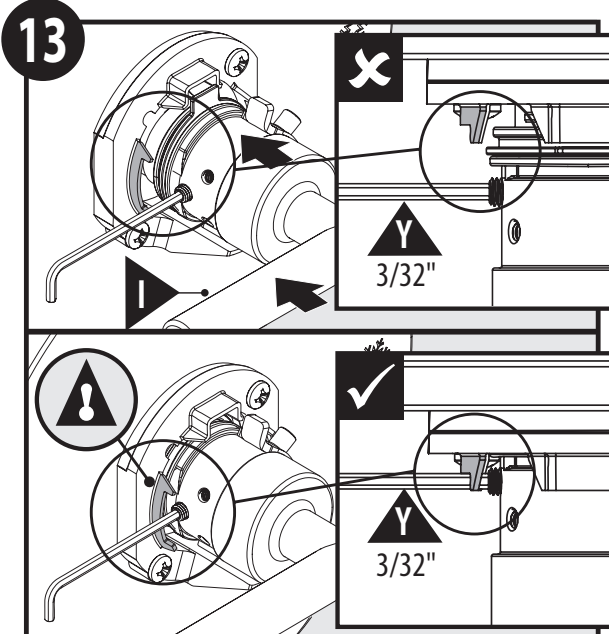
Faire pivoter l'adaptateur (J) de 90° dans le sens horaire.



Install Lever Handle (I) onto Adapter (J) as shown. (For model TS32104 series only, lever handle is different, but installs in same orientation).

Instale el monomando de palanca (I) sobre el adaptador (J) como se muestra. (Únicamente para los modelos de la serie TS32104, el monomando de palanca es diferente, pero se instala con la misma orientación).

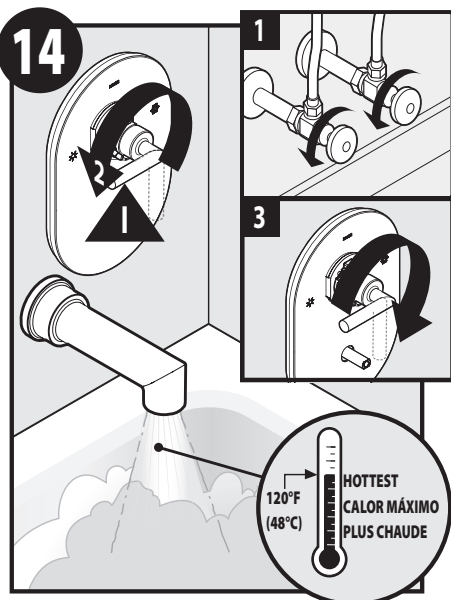
Installer la poignée à manette (I) sur l'adaptateur (J), comme illustré. (Pour les modèles de la série TS32104, la poignée à manette est différente, mais s'installe dans la même direction).



1. To tighten Lever Handle (I), engage the 3/32" Hex Wrench (Y) to set screw and push lever handle inward towards bracket. ▲ Hex Wrench must be flush against mounting bracket tab, ensuring proper depth. See inset illustrations for correct alignment.
2. Tighten set screw.

1. Para ajusta el monomando de palanca (I) enganche la llave hexagonal de 3/32" (Y) en el tornillo de fijación y empuje el monomando de palanca hacia adentro hacia la ménsula. ▲ La llave hexagonal debe estar al ras contra la aleta de la ménsula de montaje para asegurar la profundidad correcta. Consulte las ilustraciones en el recuadro para su alineación correcta.
2. Ajusta el tornillo de fijación.

1. Pour serrer la poignée à manette (I), placer la clé hexagonale de 3/32 po (Y) sur la vis d'arrêt, et pousser sur la poignée à manette vers l'intérieur et le support. ▲ La clé hex. doit être de niveau avec l'onglet du support de montage, de façon à assurer une profondeur appropriée. Voir les encadrés pour vérifier le bon alignement.
2. Serrer la vis d'arrêt.



1. Turn stops on for water.
2. Rotate Lever Handle (I) to 9 o'clock position and test hot water temperature.
3. Rotate Lever Handle (I) back to 6 o'clock position to turn off water.

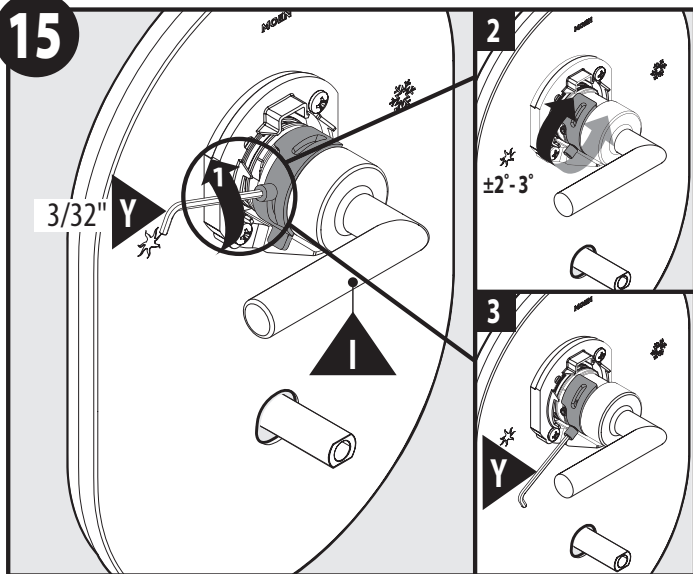
1. Abra el agua.
2. Gire el monomando de palanca (I) a la posición abierta y pruebe la temperatura del agua caliente.
3. Gire nuevamente el monomando de palanca (I) a la posición cerrada.

1. Ouvrir les robinets d'arrêt pour ouvrir l'eau.
2. Faire pivoter la poignée à manette (I) à la position 9 h et tester la température de l'eau chaude.
3. Faire pivoter la poignée à manette (I) pour la ramener à la position 6 h pour fermer l'eau.

To reduce maximum temperature,
go to step 15.
If not go to step 16.

Para reducir la temperatura máxima,
vaya al paso 15.
Si no, vaya al paso 16.

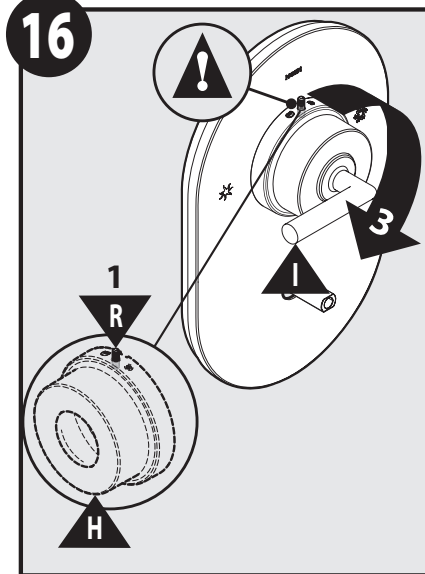
Pour réduire la température maximale,
passer à l'étape 15.
Sinon, passer à l'étape 16.



1. Use 3/32" Hex Wrench (Y) and loosen set screw of temperature limit stop on Lever Handle (I).
2. Slide the limit stop on lever handle counter clockwise to reduce temperature.
3. Secure temperature limit stop set screw with same 3/32" Hex Wrench. Test water temperature again if necessary.

1. Con una llave hexagonal de 3/32" (Y), afloje el tornillo fijo de tope de límite de temperatura del monomando de palanca (I).
2. Para reducir la temperatura, deslice el tope límite del monomando de palanca en el sentido contrario a las agujas del reloj.
3. Fije el tornillo fijo de tope de límite de temperatura con la misma llave hexagonal de 3/32". Si fuera necesario, vuelva a probar la temperatura del agua.

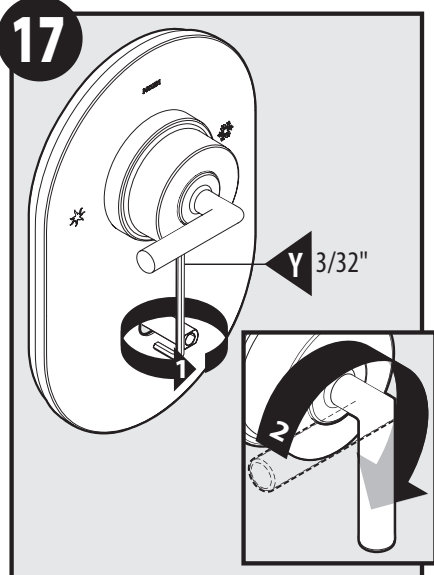
1. Utiliser une clé hex. de 3/32 po (Y) et dévisser en partie la vis d'arrêt du limiteur de température sur la poignée à manette (I).
2. Faire glisser le limiteur de température sur la poignée à manette dans le sens antihoraire pour réduire la température.
3. Bien visser la vis d'arrêt du limiteur de température à l'aide de la même clé hexagonale de 3/32 po. Tester la température de l'eau à nouveau, si nécessaire.



1. Partially thread Set Screw (R) into Handle Escutcheon (H).
2. Slide Handle Escutcheon (H) over Lever Handle (L).
3. Rotate Handle Escutcheon (H) until set screw is at 6:00.

1. Coloque parcialmente el tornillo de fijación (R) en el chapetón del monomando (H).
2. Deslice el chapetón del monomando (H) sobre el monomando de palanca (L).
3. Gire el chapetón del monomando (H) hasta que el tornillo de fijación esté orientado hacia abajo.

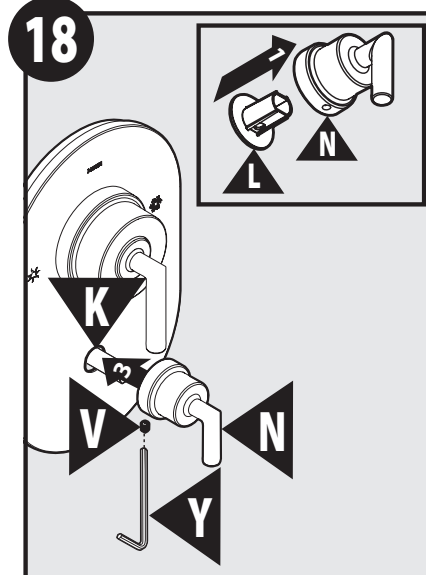
1. Visser partiellement la vis d'arrêt (R) sur la rosace de poignée (H).
2. Faire glisser la rosace de poignée (H) sur la poignée à manette (L).
3. Faire pivoter la rosace de poignée (H) jusqu'à ce que la vis d'arrêt soit à la position 6 h.



1. Tighten Set Screw (R) with 3/32" Hex Wrench (Y).
2. Rotate lever handle 275° clockwise as shown as handle faces down.

1. Ajuste el tornillo de fijación (R) con la llave hexagonal 3/32" (Y).
2. Gire el monomando de palanca 275° en el sentido de las agujas del reloj como muestra la figura para que el monomando quede hacia abajo.

1. Visser la vis d'arrêt (R) à l'aide d'une clé hexagonale de 3/32 po (Y).
2. Faire pivoter la poignée à manette de 275° dans le sens horaire, comme illustré, de façon que la poignée soit orientée vers le bas.



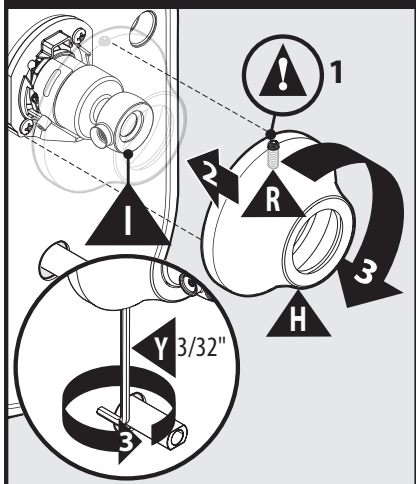
1. Insert Sleeve Adapter (L) into Diverter Handle (N).
2. Partially install Set Screw (V) into Diverter Handle (N).
3. Place the Diverter Handle (N) and Sleeve Adapter (L) over the Stem Adapter (K).
4. Ensure handle is tight to the escutcheon.
5. Secure with Set Screw (V), using Hex Wrench (Y).

1. Inserte el manguito de fijación (L) en el monomando de desvío (N).
2. Instale parcialmente el tornillo de fijación (V) en el monomando de desvío (N).
3. Coloque el monomando de desvío (N) y el manguito de fijación (L) sobre el vástago adaptador (K).
4. Asegúrese de que el monomando esté bien adherido al chapetón.
5. Ajuste con el tornillo de fijación (V) usando la llave hexagonal (Y).

1. Insérer l'adaptateur de manchon (L) dans la poignée de l'inverseur (N).
2. Placer la vis d'arrêt (V) partiellement dans la poignée d'inverseur (N).
3. Placer la poignée d'inverseur (N) et l'adaptateur de manchon (L) sur l'adaptateur de tige (K).
4. S'assurer que la poignée est bien serrée sur la rosace.
5. À l'aide d'une clé hexagonale (Y), fixer la poignée avec la vis d'arrêt (V).

19

For model TS32100 series only.
Para modelos de la serie TS32100 solamente.
Pour les modèles de la série TS32100.

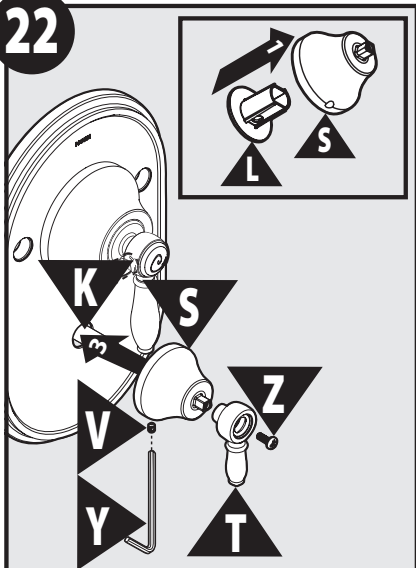


1. Partially thread Set Screw (R) into Handle Escutcheon (H).
2. Attach Handle Escutcheon (H) over Lever Handle (I).
3. Rotate Handle Escutcheon (H) 180° so that set screw is facing down.
4. Tighten Set Screw (R) with 3/32" Hex Wrench (Y).

1. Coloque parcialmente el tornillo de fijación (R) en el chapetón del monomando (H).
2. Conecte el chapetón del monomando (H) sobre el monomando de palanca (I).
3. Haga girar el chapetón del monomando (H) 180° de modo que el tornillo de fijación quede hacia abajo.
4. Ajuste el tornillo de fijación (R) con la llave hexagonal 3/32" (Y).

1. Visser partiellement la vis d'arrêt (R) sur la rosace de poignée (H).
2. Fixer la rosace de la poignée (H) par-dessus la poignée à manette (I).
3. Faire pivoter la rosace de poignée (H) de 180° de façon que la vis d'arrêt soit orientée vers le haut.
4. Serrer la vis d'arrêt (R) à l'aide de la clé hexagonale de 3/32 po (Y).

22



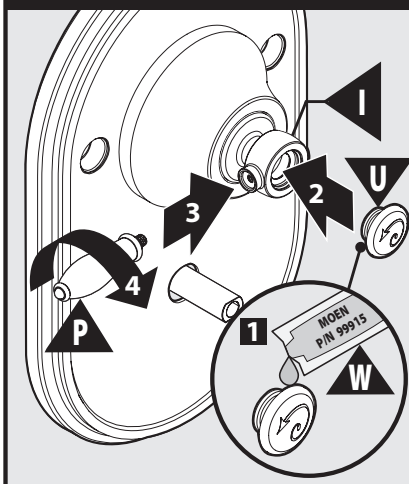
1. Insert Sleeve Adapter (L) into Diverter Handle (S).
2. Partially install Set Screw (V) into Diverter Handle (S).
3. Place the Diverter Handle (S) and Sleeve Adapter (L) over the Stem Adapter (K).
4. Ensure handle is tight to the escutcheon.
5. Secure with Set Screw (V), using Hex Wrench (Y).
6. Place Diverter Handle Insert (T) onto Diverter Handle Escutcheon (S) and secure with Screw (Z).

1. Inserte el manguito de fijación (L) en el monomando de desvío (S).
2. Instale parcialmente el tornillo de fijación (V) en el monomando de desvío (S).
3. Coloque el monomando de desvío (S) y el manguito de fijación (L) sobre el vástago adaptador (K).
4. Asegúrese de que el monomando esté bien adherido al chapetón.
5. Ajuste con el tornillo de fijación (V) usando la llave hexagonal (Y).
6. Coloque la pieza de inserción del monomando de desvío (T) en el chapetón del monomando de desvío (S) y ajuste con el tornillo (Z).

1. Insérer l'adaptateur de manchon (L) dans la poignée de l'inverseur (S).
2. Placer la vis d'arrêt (V) partiellement dans la poignée d'inverseur (S).
3. Placer la poignée d'inverseur (S) et l'adaptateur de manchon (L) sur l'adaptateur de tige (K).
4. S'assurer que la poignée est bien serrée sur la rosace.
5. À l'aide d'une clé hexagonale (Y), fixer le tout avec la vis d'arrêt (V).
6. Placer la pièce rapportée de poignée d'inverseur (T) sur la rosace de poignée d'inverseur (S) et bien fixer à l'aide de la vis (Z).

20

For model TS32100 series only.
Para modelos de la serie TS32100 solamente.
Pour les modèles de la série TS32100.



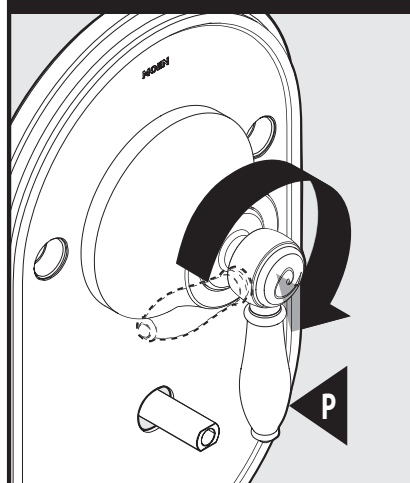
1. Apply a small amount of lubricant (W) to backside of Handle Cap (U).
2. Attach Handle Cap (U) to Lever Handle (I).
3. Install Handle Insert (P) to Lever Handle (I).
4. Hand tighten Handle Insert (P).

1. Aplique una pequeña cantidad de lubricante (W) a la parte de atrás de la tapa del monomando (U).
2. Conecte la tapa del monomando (U) al monomando de palanca (I).
3. Instale la pieza de inserción del monomando (P) en el monomando de palanca (I).
4. Ajuste a mano la pieza de inserción del monomando (P).

1. Appliquer une petite quantité de lubrifiant (W) au dos du capuchon de la poignée (U).
2. Fixer le capuchon de la poignée (U) sur la poignée à manette (I).
3. Installer la pièce rapportée de poignée (P) sur la poignée à manette (I).
4. Serrer à la main la pièce rapportée de poignée (P).

21

For model TS32100 series only.
Para modelos de la serie TS32100 solamente.
Pour les modèles de la série TS32100.



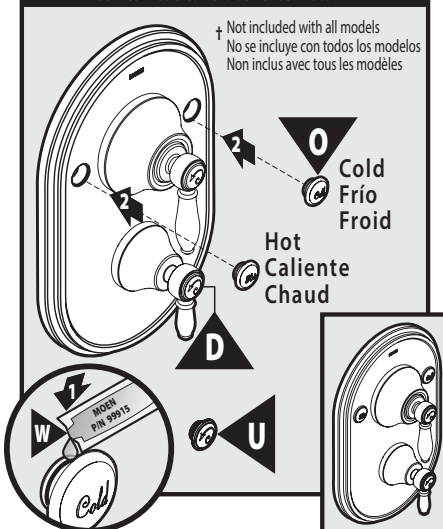
Rotate Handle Insert (P) clockwise to 6 o'clock position.

Faire pivoter la pièce rapportée de poignée (P) dans le sens horaire jusqu'à la position 6 h.

Faire pivoter la pièce rapportée de poignée (P) dans le sens horaire jusqu'à la position 6 h.

23

For model TS32100 series only.
Para modelos de la serie series TS32100 solamente.
Pour les modèles de la série TS32100.



1. For model TS32104 series only, apply a small amount of Lubricant (W) to back side of Temperature Escutcheon plugs (O), Diverter Handle Porcelain Cap (U).
2. Push plugs into Escutcheon (D) and Handle (T) until fully seated.

1. Únicamente para los modelos de la serie TS32104, aplique una pequeña cantidad de lubricante (W) en la parte posterior de las tapas del chapetón de temperatura (O) y la tapa de porcelana del monomando de desvío (U).
2. Inserte las tapas en el chapetón (D) y el monomando (T) hasta completamente posicionado o sentado.

1. Pour le modèle de la série TS32104 seulement, appliquer une petite quantité de lubrifiant (W) au dos des capuchons de porcelaine Chaud/Froid (O), et du capuchon de poignée d'inverseur en porcelaine (U).
2. Enfoncer les capuchons dans la rosace (D) et la poignée (T) jusqu'à ce qu'ils tiennent fermement en place.

Moen Limited Lifetime Warranty

Moen products have been manufactured under the highest standards of quality and workmanship. Moen warrants to the original consumer purchaser for as long as the original consumer purchaser owns their home (the "Warranty Period" for homeowners), that this faucet will be leak- and drip-free during normal use and all parts and finishes of this faucet will be free from defects in material and manufacturing workmanship. All other purchasers (including purchasers for industrial, commercial and business use) are warranted for a period of 5 years from the original date of purchase (the "Warranty Period" for non-homeowners).

If this faucet should ever develop a leak or drip during the Warranty Period, Moen will FREE OF CHARGE provide the parts necessary to put the faucet back in good working condition and will replace FREE OF CHARGE any part or finish that proves defective in material and manufacturing workmanship, under normal installation, use and service. Replacement parts may be obtained by calling 1-800-289-6636 (Canada 1-800-465-6130), or by writing to the address shown. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must accompany all warranty claims. Defects or damage caused by the use of other than genuine Moen parts is not covered by this warranty. This warranty is applicable only to faucets purchased after December, 1995 and shall be effective from the date of purchase as shown on purchaser's receipt.

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and finishes. However, damage due to installation error, product abuse, product misuse, or use of cleaners containing abrasives, alcohol or other organic solvents, whether performed by a contractor, service company, or yourself, are excluded from this warranty. Moen will not be responsible for labor charges and/or damage incurred in installation, repair or replacement, nor for any indirect, incidental or consequential damages, losses, injury or costs of any nature relating to this faucet. Except as provided by law, this warranty is in lieu of and excludes all other warranties, conditions and guarantees, whether expressed or implied, statutory or otherwise, including without restriction those of merchantability or of fitness for use.

Some states, provinces and nations do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state, province to province, nation to nation. Moen will advise you of the procedure to follow in making warranty claims. Simply write to Moen Incorporated using the address below. Explain the defect and include proof of purchase and your name, address, area code and telephone number.

Garantía limitada de por vida de Moen

Los productos Moen son fabricados bajo las más estrictas normas de calidad y mano de obra. Moen le garantiza al comprador original que durante el tiempo que tenga su casa (el "periodo de garantía", para los propietarios), esta llave no tendrá ni goteras ni fugas durante el uso normal, y que todas las piezas y acabados estarán libres de defectos en material y mano de obra. Asimismo, a todos nuestros otros consumidores (industriales, comerciales y empresariales), les otorgamos 5 años de garantía a partir de la fecha original de compra (el "periodo de garantía" para usos no domésticos).

Si en esta llave mezcladora se llegara a producir alguna fuga o gotera durante el periodo de garantía, Moen le proporcionará SIN COSTO ALGUNO las piezas necesarias para que vuelva a funcionar en perfectas condiciones y reemplazará también SIN COSTO para usted, cualquier pieza o acabado que pudiera tener algún defecto en la fabricación o mano de obra, bajo condiciones normales de instalación, uso y servicio. Las piezas de repuesto se pueden obtener llamando al 01-800-718-4345 o si escribe a la dirección que aparece aquí. Para que el comprador original pueda hacer efectiva la garantía, cualquier reclamación deberá ir acompañada por el comprobante de compra (nota de venta original). La garantía no cubre los defectos o daños causados por el uso de otras partes que no sean piezas originales Moen. Esta garantía es aplicable sólo para las llaves compradas después de diciembre de 1995, y entrará en vigencia a partir de la fecha que aparece en la nota de compra.

Esta garantía es amplia en el sentido que cubre el reemplazo de todas las partes y acabados defectuosos. Sin embargo, se excluyen de esta garantía los daños causados por un error de instalación, abuso del producto, mal uso del mismo, o uso de limpiadores que contengan abrasivos, alcohol u otros solventes orgánicos, ya sea por parte del contratista, compañía de servicio o usted mismo. Moen no se hace tampoco responsable por los gastos de mano de obra ni por los daños incurridos en la instalación, reparación o sustitución, ni por ningún daño indirecto, directo o consecuente, ni por pérdidas, lesiones o costos de alguna otra índole relacionados con esta llave. A menos que lo estipule la ley, esta garantía reemplaza y excluye cualquier otra garantía y condiciones, ya sean expresas o implícitas, establecidas por la ley o de otra manera, incluyendo sin restricción aquellas en que el producto se encuentra en condiciones aptas para la venta o se adecúa al uso específico para el cual fue adquirido.

Algunos estados, provincias y naciones no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones mencionadas pueden no ser aplicables a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede también tener otros derechos que cambian de un estado a otro o de una provincia o nación a otra. Moen lo asesorará en el procedimiento a seguir para hacer válida esta garantía. Sencillamente escriba a Moen Incorporated utilizando la dirección que aparece a continuación. Explique el tipo de defecto e incluya comprobantes de compra, su nombre, dirección, código de área y número de teléfono.

Garantie à vie limitée de Moen

Les produits Moen sont fabriqués selon les normes les plus élevées de qualité et de main-d'œuvre. Moen garantit à l'acheteur original, tant qu'il sera propriétaire de la maison (la « période de garantie » des propriétaires), que ce robinet sera libre de toute fuite pendant son usage normal et qu'aucune pièce et qu'aucun fini de ce robinet ne présenteront de défaut de matériel et de main-d'œuvre en usine. Tous les autres achats (y compris les achats à des fins industrielles, commerciales et d'affaires) sont garantis pendant cinq (5) ans à compter de la date d'achat originale (période de garantie commerciale).

Si ce robinet fuit ou dégorge durant la période de garantie, Moen s'engage à fournir GRATUITEMENT les pièces de rechange requises pour remettre le robinet en état de fonctionnement ainsi qu'à remplacer GRATUITEMENT toute pièce ou tout fini dont le matériel, la fabrication ou la main-d'œuvre, lors de l'installation, de l'usage et du service habituels, s'avèrent défectueux. On peut obtenir les pièces de rechange en composant le 1-800-465-6130 ou en écrivant à l'adresse indiquée ci-dessous. Le reçu de vente original de l'acheteur initial du robinet doit accompagner toute réclamation. Les défauts ou les dommages causés par l'utilisation de pièces non fournies par Moen ne sont pas couverts par cette garantie. Cette garantie s'applique uniquement aux robinets achetés après décembre 1995 et entre en vigueur à compter de la date d'achat indiquée sur le reçu de caisse du client.

Cette garantie s'étend aussi au remplacement de toute pièce ou de tout fini défectueux. Cependant, sont exclus de cette garantie, les dommages causés par une erreur d'installation, un abus du produit, une mauvaise utilisation du produit, l'utilisation de produits de nettoyage contenant des agents abrasifs, de l'alcool ou des solvants organiques, qu'ils soient utilisés par un entrepreneur, une entreprise de service ou le consommateur. Moen décline toute responsabilité quant aux frais de main-d'œuvre et aux dommages causés durant l'installation, la réparation ou le remplacement, et aux dommages, pertes, blessures ou coûts, indirects ou consécutifs, connexes à ce robinet. Sauf lorsque la loi le stipule, cette garantie remplace et exclut toutes les autres garanties et conditions, qu'elles soient indiquées expressément ou non, obligatoires ou autres, y compris, sans restriction, celles qui visent la commercialisation ou l'aptitude d'utilisation.

Certains pays, états ou provinces ne permettent aucune exclusion, ni limitation suite aux dommages indirects ou consécutifs. Les limitations ou les exclusions précitées ne s'appliqueraient pas dans ces cas. Cette garantie accorde des droits juridiques et il est possible que d'autres droits soient applicables selon l'état, la province ou le pays. Moen avisera le consommateur de la procédure à suivre pour soumettre une réclamation. Il suffit d'écrire à Moen inc. à l'adresse indiquée ci-dessous, pour expliquer le défaut, d'inclure une preuve d'achat, d'inscrire son nom, son adresse ainsi que son indicatif régional et son numéro de téléphone.

MOEN®

Moen Incorporated
25300 Al Moen Drive
North Olmsted, Ohio 44070-8022
U.S.A.

Moen de Mexico, S.A. de C.V.
Carretera Saltillo-Monterrey KM 14.7
Ramos Arizpe, Coahuila
Mexico 25900

Moen Inc.
2816 Bristol Circle
Oakville, Ontario L6H 5S7
Canada

INS10860 - 4/19

©2019 Moen Incorporated